

## Condizioni generali ePostSelect

### 1. Campo di applicazione

Le presenti condizioni generali (CG) disciplinano le relazioni tra le clienti e i clienti (di seguito denominati «cliente») e La Posta Svizzera (La Posta Svizzera, Viktoriastrasse 21, Casella postale, CH-3030 Berna, Svizzera; vedi rubrica «impressum» su [www.epostselect.ch](http://www.epostselect.ch), di seguito denominata «Posta») in merito all'utilizzo della piattaforma ePostSelect e i servizi che si basano su di essa (di seguito denominata in generale «ePostSelect»).

### 2. Condizioni di partecipazione e di utilizzo

#### 2.1 Registrazione mediante codice di attivazione

Il cliente deve registrarsi online per poter utilizzare ePostSelect. Per questo egli riceve tramite posta-lettere un weblink e un codice di attivazione.

Le presenti CG devono essere esplicitamente accettate dal cliente nell'ambito del processo di registrazione, cliccando sulla rispettiva casella di controllo. Esse sono pubblicate sul sito web [www.posta.ch/cg](http://www.posta.ch/cg) e possono essere scaricate, salvate e stampate dal cliente.

Il cliente garantisce di dare indicazioni solamente veritiere al momento della registrazione. Se le indicazioni dovessero mutare, il cliente le attualizzerà senza indugio nel suo profilo ePostSelect.

La Posta può respingere richieste di registrazione o consentire a determinati clienti solamente un accesso limitato a ePostSelect.

#### 2.2 Indirizzo e-mail e accesso internet

Per l'utilizzo di ePostselect al cliente occorre un indirizzo e-mail e un accesso internet tramite un browser internet usuale sul mercato (per es. sul pc, tablet computer, smartphone).

#### 2.3 Opzione IncaMail

Durante il processo di registrazione il cliente riceve la possibilità di aprire un conto IncaMail, cliccando sull'apposita casella di controllo per accettare le «Condizioni generali IncaMail».

IncaMail è un servizio della Posta per l'invio sicuro e comprovabile di e-mail riservate ed è gratuito per il destinatario dei messaggi. La spedizione invece è soggetta a spese. Una registrazione successiva presso IncaMail è possibile in qualsiasi momento.

#### 2.4 Istruzione circa il diritto di revoca

Ai consumatori che al momento della registrazione per ePostSelect hanno la loro dimora abituale in Germania è indirizzata la seguente **istruzione circa il diritto di revoca**:

#### Diritto di revoca

**Lei può revocare la propria dichiarazione contrattuale senza indicazione di motivi entro 14 giorni sotto forma di testo (per es. lettera, fax, e-mail). Il termine ha inizio dopo la ricezione della presente istruzione sotto forma di testo, non prima tuttavia della conclusione del contratto e neppure prima che da parte nostra siano stati adempiuti gli obblighi di informazione in ottemperanza dell'articolo 246 § 2 in relazione con § 1 cpv. 1 e 2 EGBGB nonché gli obblighi giusta il § 312g cpv. 1 frase 1 BGB in relazione con l'art. 246 § 3 EGBGB. Per rispettare il termine di revoca è sufficiente spedire in tempo debito la revoca.**

**La revoca va indirizzata a:**

**La Posta Svizzera  
Swiss Post Solutions - SPS13  
Sägereistrasse 25  
CH - 8152 Glattbrugg  
[helpdesk@swisspost.com](mailto:helpdesk@swisspost.com) concerne: ePostSelect**

#### Conseguenze della revoca

**In caso di una revoca efficace le prestazioni ricevute da entrambe le parti devono essere restituite ed eventuali benefici ottenuti (per es. interessi) devono essere consegnati. Se non fosse del tutto o in parte o solamente in uno stato peggiore in grado di restituirci risp. di consegnarci le prestazioni ricevute nonché i benefici (per es. vantaggi derivanti dall'uso), è tenuto a risarcire il valore. Questo può avere come conseguenza che lei deve ugualmente adempiere ai propri obblighi di pagamento contrattuali per il periodo fino alla revoca. Gli obblighi di rimborsare i pagamenti devono essere adempiuti entro 30 giorni. Il termine decorre per lei con l'invio della sua dichiarazione di revoca, per noi con la sua ricezione.**

#### Indicazioni particolari

**Il suo diritto di revoca si estingue anticipatamente se il contratto è stato adempiuto totalmente da entrambe le parti come da suo desiderio, prima che lei abbia esercitato il suo diritto di revoca.**

**Fine dell'istruzione circa il diritto di revoca.**

### 3. Descrizione dei servizi

#### 3.1 Mittente

Mittente è qualsiasi persona fisica o giuridica, che fa trasmettere tramite ePostSelect al cliente un invio (messaggio sotto forma di testo). Per la trasmissione via ePostSelect esiste tra il mittente e La Posta o una società del gruppo della Posta un rapporto contrattuale. Messaggi di altri mittenti non possono

essere ricevuti tramite ePostSelect. Il numero di mittenti, che partecipano a ePostSelect è illimitato e può cambiare in ogni momento.

Il cliente prende atto che il mittente rimane libero nella scelta del canale di spedizione e che egli può optare anche per altre vie di spedizione rispetto a ePostSelect.

### 3.2 Determinazione del modo di ricezione

Il mittente trasmette alla Posta il messaggio in forma elettronica, indicando l'indirizzo di posta-lettere del cliente. Inoltre il mittente indica per ciascuno dei canali «posta-lettere» ed «elettronico» un determinato tipo di spedizione, che deve essere applicato (posta-lettere / semplice e-mail; posta-lettere / IncaMail confidenziale; posta-lettere con accertamento del recapito / IncaMail raccomandata). Di principio tuttavia decide il cliente mediante rispettiva impostazione del proprio profilo, se in futuro i messaggi dovranno essere trasmessi rispettivamente per via elettronica o per posta-lettere. Sarà rispettivamente applicato il tipo di spedizione determinato dal mittente. Schematicamente risulta la seguente panoramica:

Scelta del media da parte del cliente	Forma cartacea	Elettronico
Scelta del media da parte del mittente	Posta-lettere	semplice e-Mail IncaMail confidenziale
	Posta-lettere con accertamento del recapito risp. lettera raccomandata	IncaMail raccomandata

Il tipo di spedizione in forma cartacea avviene all'interno della Svizzera sulla base dell'attuale offerta di volta in volta valida e all'estero sulla base della rispettiva offerta nazionale.

### 3.3 ePostSelect per normali piattaforme web e dispositivi mobili

La Posta offre al cliente la possibilità di accedere alle pagine web di ePostSelect da un lato tramite una normale piattaforma web dall'altro tramite una piattaforma web per dispositivi mobili (per es. smartphones, tablet computer) con un rapporto dello schermo di 2:3.

La versione mobile di ePostSelect permette inoltre al cliente l'attivazione veloce mediante codici bidimensionali (codice QR della ditta DENSO WAVE Incorporated), che vengono spediti dalla Posta. Una descrizione dettagliata di questa funzionalità è visibile nella guida online su ePostSelect.

### 3.4 Impostazioni predefinite e impostazioni delle preferenze di destinatario

**Il cliente prende atto e si dichiara d'accordo che nuovi mittenti sopraggiunti dopo l'avvenuta registrazione (cfr. cifra 3.1), che fanno pure capo a ePostSelect per la spedizione dei loro invii, sono impostati in modo predefinito sul tipo di spedizione «elettronico».**

Il cliente può modificare in qualsiasi momento le sue preferenze di ricezione per singolo mittente. Se il mittente spedisce diversi tipi di documento (per es. conteggio del salario e giornale dei collaboratori), il cliente può inoltre decidere quale tipo di documento egli desidera ricevere dal rispettivo mittente per via elettronica o tramite posta-lettere.

### 3.5 Più di un indirizzo di posta-lettere

Differenti mittenti utilizzano possibilmente differenti grafie dell'indirizzo di posta-lettera del cliente. Il cliente deve percorrere il processo di attivazione per ciascuna differente grafia del suo indirizzo di posta-lettere. Il cliente riceve perciò per ciascuna nuova variante dell'indirizzamento tramite posta-lettere un codice di attivazione separato. Inserendo il codice di attivazione il corrispondente indirizzo di posta-lettere viene assegnato al conto del cliente. Il cliente deve quindi proteggere i codici di attivazione dall'accesso di terzi non autorizzati. La durata di validità del codice di attivazione è determinata dal mittente e non dalla Posta, essa comprende tuttavia al massimo 30 giorni. Se il cliente rinuncia all'attivazione di varianti del suo indirizzo postale, egli continuerà a ricevere gli invii al detto indirizzo postale per posta-lettere e ogni volta con un nuovo codice di attivazione.

Il cliente può vedere in qualsiasi momento nel suo profilo su ePostSelect sotto il registro «indirizzi» la lista degli indirizzi di posta-lettere che vengono utilizzati dai mittenti. Sotto il registro «mittente» il cliente può disattivare o attivare in qualsiasi momento l'invio elettronico per singolo mittente.

### 3.6 Riserva trasmissione posta-lettere

La Posta si impegna a tener conto delle preferenze dei clienti. Essa provvede alla trasmissione degli invii conformemente al contratto tra il mittente e La Posta. In questo tuttavia essa è autorizzata ai sensi di un ripiego – nella misura in cui sia necessario – a cambiare in singoli casi verso la trasmissione tramite posta-lettere, anche se il cliente ha optato nel suo profilo per la trasmissione elettronica. In merito a ciò il cliente non ha alcuna pretesa nei confronti della Posta.

Se la trasmissione di una e-mail al cliente non funziona, il cliente riceve l'invio tramite posta-lettere. In questo frangente il cliente viene informato con un promemoria dell'esito negativo della trasmissione elettronica e sulle possibili cause (per es. casella di

posta elettronica sovrappiena o indirizzo e-mail non più attivo).

Il cliente accetta perciò che, sebbene abbia impostato le preferenze di ricezione su «elettronico», in singoli casi ePostSelect può inviare anche per posta-lettere.

### 3.7 Connessione IncaMail

Se il mittente ha optato nell'ambito del canale di spedizione elettronico per il tipo di spedizione IncaMail, avviene una trasmissione di questo tipo qualora il cliente ha attivato il canale di trasmissione «elettronico» e dispone di un conto IncaMail per il suo indirizzo e-mail depositato su ePostSelect. La trasmissione dell'invio avviene poi di conseguenza tramite IncaMail conformemente al contratto IncaMail del cliente.

Se il cliente non dispone di un conto IncaMail per il suo indirizzo e-mail depositato su ePostSelect, egli riceve dalla Posta un messaggio crittografato, che può leggere solamente dopo la riuscita registrazione presso IncaMail. Senza la registrazione gratuita a IncaMail il cliente non può tuttavia leggere il contenuto di una IncaMail. Poiché conformemente alla cifra 3.2. il mittente sceglie il tipo di spedizione, una IncaMail non può neppure essere ricevuta dal cliente tramite un altro tipo di spedizione.

Il cliente prende atto che i conti IncaMail sono sempre intestati a un determinato indirizzo e-mail e non possono essere trasferiti a un altro indirizzo e-mail. Se il cliente modifica nel suo profilo ePostSelect il suo indirizzo e-mail, egli deve di principio creare un nuovo conto IncaMail. La creazione di un nuovo conto IncaMail in caso di modifica dell'indirizzo e-mail su ePostSelect non è necessaria solamente se il cliente ha fatto aprire un conto IncaMail durante la normale registrazione a ePostSelect (non con login tramite operatori terzi); in questo caso viene aperto automaticamente un nuovo conto IncaMail. Dalla guida online si possono a questo proposito ricavare informazioni più dettagliate e in particolare anche in merito alla modifica di indirizzi e-mail in caso di login tramite operatori terzi.

### 3.8 Registrazione e accesso rapidi mediante login tramite operatori terzi

Se il cliente dispone di un conto google o facebook, egli si può registrare con questo presso ePostSelect ed effettuare in seguito anche il login tramite queste piattaforme.

La Posta s'informa nell'ambito di questa possibilità di registrazione e di accesso presso operatori terzi interessati in riguardo all'indirizzo e-mail e al paese di provenienza del cliente. Le informazioni richieste vengono mostrate nel processo login tramite operatori terzi durante la registrazione presso ePostSelect per poter essere precedentemente autorizzate dal cliente.

La Posta non intrattiene alcun rapporto con google o facebook. La Posta mette solamente a disposizione la tecnologia di accesso di questi fornitori di login tramite operatori terzi e non risponde per i loro servizi. Il cliente deve prima informarsi sul funzionamento di questo modo di registrazione e accesso presso il suo fornitore di login tramite operatori terzi e si assume la responsabilità per il loro utilizzo. La guida online di ePostSelect contiene una descrizione anche sul login tramite operatori terzi.

Il cliente può effettuare la registrazione e il relativo accesso anche con una Post SuisseID.

### 3.9 Disponibilità di ePostSelect

La Posta garantisce una disponibilità di servizio della piattaforma ePostSelect di almeno 99% all'anno (7x24h) dedotti i tempi inattivi per lavori di manutenzione. Per determinare questa disponibilità vengono sommati i singoli tempi inattivi. Non vengono presi in considerazione i tempi, nei quali il servizio non è accessibile a causa di problemi o avvenimenti tecnici che non risiedono nell'area di influenza della Posta (per es. forza maggiore, responsabilità di terzi). In particolare La Posta non può assumersi la garanzia per la disponibilità di internet.

Lavori di manutenzione possono essere effettuati senza alcun avviso tutti i giorni fuori dagli orari di lavoro. Sono considerati orari di lavoro dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 17.00 CET.

### 3.10 Smarrimento della password

In caso di smarrimento della password il cliente ha la possibilità, tramite la maschera di accesso prevista per tale scopo, di ripristinarla mediante indicazione del proprio indirizzo e-mail.

### 3.11 Ulteriore informazione nella guida online

Il cliente può ricorrere in ogni momento alla guida online su ePostSelect, che illustra il funzionamento di ePostSelect nel dettaglio e con grafici esplicativi.

## 4. Obblighi del cliente

Il cliente s'impegna nell'ambito dell'utilizzo di ePostSelect a non violare nessun obbligo contrattuale o legale. **Il cliente è responsabile della diligente custodia, del corretto utilizzo e della qualità della propria password e della diligente custodia del codice di attivazione.** Egli modifica immediatamente la propria password, se è certo o ha il sospetto che un terzo non autorizzato ne possa avere conoscenza rispettivamente potrebbe accedervi.

Il cliente è in particolare responsabile lui stesso di prendere atto degli invii entro i termini nonché di conservarli e salvarli.

## 5. Gratuità per il cliente

L'utilizzo di ePostSelect è per il cliente gratuito.

## 6. Fine del contratto

### 6.1 Disattivazione, blocco, disdetta o cancellazione del conto

Il cliente può disattivare in ogni momento nel suo profilo tramite il registro «impostazioni» il proprio conto. Durante la durata di un anno il cliente può riattivare nuovamente il proprio conto.

La Posta è autorizzata in ogni momento a bloccare l'accesso al conto del cliente temporaneamente o in modo durevole, se sussistono concreti indizi che il cliente nell'ambito dell'utilizzo del proprio conto viola il diritto vigente o i suoi obblighi conformemente alle presenti condizioni generali. In questo caso il cliente viene informato dall'operatore tramite e-mail in merito al blocco. Lo stesso vale per la soppressione del blocco.

La Posta può inoltre disdire il rapporto contrattuale osservando un termine di disdetta di 10 giorni per la fine di ogni mese per iscritto o per e-mail.

Se il conto rimane disattivato o bloccato per più di un anno, esso viene cancellato dalla Posta.

### 6.2 Effetti della disattivazione, del blocco, della disdetta o della cancellazione del conto

La disattivazione, il blocco, la disdetta o la cancellazione del conto hanno come conseguenza che il cliente riceve tutti gli invii spediti dal cliente tramite ePostSelect solamente via posta-lettere e che il canale di trasmissione elettronica non è più a sua disposizione.

In caso di una riattivazione del conto gli invii non sono a disposizione elettronicamente anche a posteriori.

## 7. Effetti giuridici di ePostSelect

Il cliente prende atto che con la trasmissione di messaggi elettronici (e-mail, IncaMail) come pure quelli in forma cartacea possono essere correlati effetti giuridici. Così la data di trasmissione dell'invio può dare il via a un termine di disdetta. La determinazione degli effetti giuridici avviene mediante la legislazione applicabile e la giurisprudenza forense. Spetta al cliente di chiarire anteriormente gli effetti giuridici dei messaggi trasmessi tramite ePostSelect e in particolare le esigenze di trasmissione e di forma di possibili invii di risposta.

Il cliente prende atto che alcuni messaggi richiedono la firma autografa per determinare effetti giuridici; la sua mancanza non adempie eventualmente a determinati requisiti legali o contrattuali e quindi non scaturisce volute conseguenze giuridiche.

## 8. Ricorso a terzi

La Posta può ricorrere in ogni momento a terzi per fornire le sue prestazioni.

## 9. Protezione dei dati, segreto postale e delle telecomunicazioni; autorizzazioni della conservazione e della comunicazione dei dati

**Il cliente prende atto e autorizza che le indicazioni da lui effettuate su ePostSelect vengono conservate dalla Posta entro i confini svizzeri. Esse non vengono comunicate al mittente, salvo l'indirizzo e-mail nel caso menzionato in seguito.**

**Il mittente viene informato dell'indirizzo e-mail del cliente depositato su ePostSelect e dell'appartenenza di questo indirizzo e-mail all'indirizzo di posta-lettere del cliente solamente se questi ha optato per il tipo di spedizione «IncaMail raccomandata», dal momento che il mittente riceve in questo caso una ricevuta elettronica, che contiene l'indirizzo e-mail del cliente e lo «stato di cliente IncaMail». Al mittente non vengono comunicati altri dati del cliente. Il cliente autorizza la comunicazione al mittente dell'indirizzo e-mail (compresa l'indicazione «stato cliente IncaMail» e l'appartenenza dell'indirizzo e-mail all'indirizzo di posta-lettere del cliente).**

**Il cliente può impedire questa comunicazione e revocare l'autorizzazione, cancellando il tipo di spedizione «elettronico» nel suo profilo per singoli o per tutti i mittenti. L'impostazione predefinita per mittenti giunti da nuovo a ePostSelect è impostata su «elettronico» (cfr. cifra 3.4).**

**Il cliente autorizza infine la comunicazione ai mittenti dei propri dati in forma anonima.**

**La Posta e i terzi a cui fa ricorso per il fornimento delle prestazioni osservano nell'elaborazione dei dati la legislazione svizzera in materia di protezione dei dati e il segreto postale e delle telecomunicazioni.**

## 10. Responsabilità

La Posta risponde per danni risultanti dal rapporto contrattuale che essa ha causato con colpa. In caso di danni materiali e al patrimonio la responsabilità della Posta è esclusa in caso di colpa lieve, salvo che sia stato violato un obbligo contrattuale importante. La posta inoltre non risponde per il funzionamento regolare di sistemi di terzi, così segnatamente dell'internet, dei software utilizzati dal cliente o del servizio e-mail o login tramite operatori terzi utilizzati dal cliente. Questa limitazione della responsabilità vale anche a favore degli ausiliari della Posta. La limitazione della responsabilità non vale per i danni risultanti dalla violazione dell'integrità fisica, della vita e della salute di una persona nonché per pretese per danni da prodotti.

Il cliente risponde per danni che risultano alla Posta o a terzi dall'utilizzazione abusiva (non conforme al contratto o illegale) di ePostSelect da parte del cliente.

Nel caso in cui terzi facciano valere pretese in relazione a un'utilizzazione abusiva colpevole di ePostselect da parte del cliente direttamente nei confronti della Posta, il cliente s'è impegnato ad esentare totalmente La Posta da pretese di risarcimento. La Posta informa immediatamente il cliente, nel caso in cui vengano fatte valere pretese di questo genere.

#### **11. Modifica delle condizioni generali**

La Posta si riserva il diritto di modificare le presenti condizioni generali in qualsiasi momento. Le condizioni generali modificate vengono comunicate al cliente per e-mail con un termine di annuncio di almeno 20 giorni, rese note sul sito web di ePostSelect e pubblicate su [www.posta.ch/cg](http://www.posta.ch/cg). Le condizioni generali modificate e pubblicate vengono applicate, nella misura in cui il cliente non contesta le modifiche entro il termine di annuncio. In caso di contestazione La Posta è autorizzata a disdire straordinariamente il rapporto contrattuale.

#### **12. Clausola salvatoria**

Se singole disposizioni del presente contratto risultano non valide o illegali, la validità del contratto non ne è pregiudicata. La disposizione in questione deve essere sostituita da una disposizione efficace che le si avvicini il più possibile dal profilo economico, nella misura in cui disposizioni della protezione dei consumatori non vi si contrappongono.

#### **13. Foro competente**

Il foro competente è Berna.

In materia di controversie derivanti da contratti conclusi con consumatori è competente, per le azioni del cliente, il giudice del domicilio o della sede di una delle parti; per le azioni della Posta è competente il giudice del domicilio del convenuto. Sono contratti conclusi con consumatori quelli riguardanti prestazioni destinate al fabbisogno personale o familiare del cliente.

Per i clienti domiciliati all'estero o la cui sede commerciale è all'estero, foro d'esecuzione e foro esclusivo per tutte le azioni legali è Berna, se il cliente è commerciante.

#### **14. Diritto applicabile**

Al rapporto contrattuale si applica esclusivamente il diritto svizzero.

#### **15. Indirizzo di ePostSelect**

Un indirizzo di contatto della Posta lo si può evincere dal sito web di ePostSelect.